

Τροποποιημένη πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τον καθορισμό των απαραίτητων διατάξεων για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου που προσαρτάται στη συνθήκη της Νίκαιας, όσον αφορά τις χρηματοοικονομικές συνέπειες από τη λήξη της συνθήκης ΕΚΑΧ και το Ταμείο έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα ⁽¹⁾

(2001/C 180 E/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(2001) 121 τελικό — 2001/0061(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ στις 8 Μαρτίου 2001)

⁽¹⁾ ΕΕ C 180 E της 26.6.2001, σ. 1.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου της 97, η συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα (στο εξής «ΕΚΑΧ») λήγει στις 23 Ιουλίου 2002.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

Αμετάβλητο

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο που είναι προσαρτημένο στη συνθήκη της Νίκαιας σχετικά με τις χρηματοοικονομικές συνέπειες από τη λήξη της συνθήκης ΕΚΑΧ και το Ταμείο έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Αμετάβλητο

- (2) Με το πρωτόκολλο που είναι προσαρτημένο στη συνθήκη της Νίκαιας, στο εξής «το πρωτόκολλο», τα περιουσιακά στοιχεία της ΕΚΑΧ μεταφέρονται στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και η καθαρή αξία αυτών των περιουσιακών στοιχείων, όπως αναφέρεται αυτή στον ισολογισμό της ΕΚΑΧ στις 23 Ιουλίου 2002, καταλογίζεται στην έρευνα στους τομείς που συνδέονται με τη βιομηχανία άνθρακα και χάλυβα. Αυτός ο προορισμός συμφωνεί με το ψήφισμα σχετικά με την ανάπτυξη και την απασχόληση που εξέδωσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το οποίο συνήλθε στο Άμστερνταμ στις 16 και 17 Ιουνίου 1997 ⁽¹⁾, καθώς και με τα ψηφίσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου στις 20 Ιουλίου 1998 ⁽²⁾ και στις 21 Ιουνίου 1999 ⁽³⁾.

- (3) Είναι αναγκαίο να προσδιοριστεί η κατανομή των πιστώσεων για την έρευνα μεταξύ των δύο τομέων.

⁽¹⁾ Να προστεθεί ο αριθμός αναφοράς της δημοσίευσης.

⁽²⁾ ΕΕ C 247 της 7.8.1998, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ C 190 της 7.7.1999, σ. 1.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

- (5) Τη χρονική εκείνη στιγμή θα υπάρχουν ακόμη χρηματοοικονομικές πράξεις προς εκτέλεση, τόσο όσον αφορά τα έσοδα όσο και τις δαπάνες, οι οποίες θα προκύπτουν από την εκτέλεση των επιχειρησιακών προϋπολογισμών της ΕΚΑΧ που καλύπτουν τις προηγούμενες περιόδους αλλά και από τις δανειοδοτικές και δανειοληπτικές δραστηριότητες της ΕΚΑΧ.
- (6) Πρέπει να οριστεί το όργανο που θα αναλάβει την εκκαθάριση των εν λόγω πράξεων και να καθοριστούν οι διαδικασίες που πρέπει να ακολουθηθούν για το σκοπό αυτό. Ενδείκνυται να ανατεθεί στην Επιτροπή το έργο αυτό της εκκαθάρισης και να αποφασιστεί ότι οι διαδικασίες που θα ακολουθηθούν θα είναι οι ισχύουσες την 23η Ιουλίου 2002, σύμφωνα με τη συνθήκη ΕΚΑΧ και το παράγωγο δίκαιο.
- (7) Η Επιτροπή, κατά τη συνεδρίασή της 11ης Σεπτεμβρίου 1996, έκρινε ότι πρέπει να διατηρηθούν αποθεματικά που προορίζονται για την 100 % κάλυψη των εκκρεμών δανείων, μετά το 2002, τα οποία δεν τυγχάνουν κρατικής εγγύησης. Τα υπό διαχείριση κεφάλαια που προέρχονται από την ΕΚΑΧ θα ανέλθουν περίπου σε 1,6 δισ. ευρώ την 23η Ιουλίου 2002. Το ποσό αυτό θα υποστεί διακυμάνσεις λόγω των χρηματοοικονομικών δραστηριοτήτων που πρέπει να πραγματοποιηθούν πριν και μετά την ημερομηνία λήξης της σύμβασης.
- (8) Για να είναι δυνατή η διάκριση των περιουσιακών στοιχείων της ΕΚΑΧ, μετά τη λήξη της συνθήκης, από τα άλλα κοινοτικά ταμεία κρίνεται σκόπιμο να δοθεί στα στοιχεία αυτά η ονομασία «ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση». Για τον ίδιο λόγο, μόλις τελειώσει η εκκαθάριση, πρέπει να τους δοθεί η ονομασία «Περιουσιακά στοιχεία του Ταμείου Έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα». Τέλος, προκειμένου να διαφοροποιηθούν τα καθαρά έσοδα από τα περιουσιακά στοιχεία που τα παράγουν κρίνεται σκόπιμο να ονομαστούν τα πρώτα «Ταμείο Έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα».
- (9) Είναι αναγκαίο να αποφασιστεί ο προορισμός των περιουσιακών στοιχείων· στο πλαίσιο αυτό διαπιστώνεται ότι η κύρια πηγή τους είναι η εισφορά που έχει θεσπιστεί με βάση το άρθρο 49 της συνθήκης ΕΚΑΧ επί της παραγωγής άνθρακα και χάλυβα· κρίνεται συνεπώς δίκαιο να διατεθούν τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία προς όφελος των δύο αυτών τομέων της οικονομίας.
- (10) Ο πιο κατάλληλος προορισμός των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων των τομέων του άνθρακα και του χάλυβα είναι η έρευνα υπέρ των δύο αυτών τομέων. Πρέπει ακόμη να διευθετηθεί η κατανομή των πιστώσεων για την έρευνα μεταξύ των δύο αυτών τομέων.
- (4) Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κανόνες για την εφαρμογή του πρωτοκόλλου και κυρίως οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων για την έγκριση των πολυετών δημοσιονομικών κατευθυντήριων γραμμών για τη διαχείριση των περιουσιακών στοιχείων του Ταμείου έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα, καθώς και των πολυετών τεχνικών κατευθυντήριων γραμμών για τα ερευνητικά προγράμματα αυτού του Ταμείου.
- (5) Τη χρονική στιγμή της λήξης της συνθήκης, θα υπάρχουν ακόμη χρηματοοικονομικές πράξεις προς εκτέλεση, τόσο όσον αφορά τα έσοδα όσο και τις δαπάνες, οι οποίες θα προκύπτουν από την εκτέλεση των επιχειρησιακών προϋπολογισμών της ΕΚΑΧ που καλύπτουν τις προηγούμενες περιόδους αλλά και από τις δανειοδοτικές και δανειοληπτικές δραστηριότητες της ΕΚΑΧ.

Αμετάβλητο

Διαγράφεται

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

(11) Η πιο κατάλληλη μέθοδος για την επίτευξη του εν λόγω στόχου είναι να διατεθούν τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα προβλέποντας ωστόσο κανόνες και διαδικασίες που θα διασφαλίζουν την αποκλειστική χρησιμοποίηση των εν λόγω περιουσιακών στοιχείων και των καρπών τους υπέρ του προαναφερόμενου σκοπού.

(12) Ο προορισμός και η διαδικασία που προαναφέρεται είναι σύμφωνα με το ψήφισμα για την ανάπτυξη και την απασχόληση που εξέδωσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που συνήλθε στο Άμστερνταμ στις 16 και 17 Ιουνίου καθώς και με τα ψηφίσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, στις 20 Ιουλίου 1998 ⁽¹⁾ και στις 21 Ιουνίου 1999 ⁽²⁾.

(8) Σε περίπτωση αθέτησης των υποχρεώσεων κατά την περίοδο εκκαθάρισης μετά την 23η Ιουλίου 2002, και προκειμένου να διασφαλιστεί η ετήσια σταθερότητα του μέσου έρευνας στον τομέα άνθρακα-χάλυβα, πρέπει να καταλογιστεί κάθε αθέτηση υποχρέωσης οφειλέτη της ΕΚΑΧ, αρχικά στο κεφάλαιο και στη συνέχεια στα έσοδα που τροφοδοτούν την έρευνα.

Ενδείκνυται εξάλλου να διευκρινιστεί η ιδιοκτησία για τα υπόλοιπα περιουσιακά στοιχεία της ΕΚΑΧ,

Αμετάβλητο

Διαγράφεται

(9) Η παρούσα απόφαση σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζει κυρίως ο Χάρτης των θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η Επιτροπή αναλαμβάνει την εκκαθάριση των χρηματοοικονομικών πράξεων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα οι οποίες εκκρεμούν ακόμη τη στιγμή της λήξης της συνθήκης ΕΚΑΧ. Σε περίπτωση αθέτησης των υποχρεώσεων ενός οφειλέτη της ΕΚΑΧ κατά την περίοδο εκκαθάρισης, οι απώλειες που προκύπτουν καταλογίζονται καταρχήν στο υπάρχον κεφάλαιο και στη συνέχεια στα έσοδα του διανυόμενου έτους.

2. Η εκκαθάριση πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες που εφαρμόζονται στις εν λόγω πράξεις, λαμβανομένων υπόψη των δικαιωμάτων και των προνομίων που ισχύουν για τα κοινοτικά όργανα, σύμφωνα με τη συνθήκη ΕΚΑΧ και το παράγωγο δίκαιο που θα είναι σε ισχύ την 23η Ιουλίου 2002.

Άρθρο 3

1. Η διαχείριση των περιουσιακών στοιχείων γίνεται από την Επιτροπή με τρόπο που να διασφαλίζεται μακροπρόθεσμα η αποδοτικότητά τους. Η διαχείριση των διαθέσιμων περιουσιακών στοιχείων πρέπει να έχει ως στόχο την υψηλότερη δυνατή απόδοση σε συνθήκες ασφάλειας.

Άρθρο 2

1. Η διαχείριση των περιουσιακών στοιχείων γίνεται από την Επιτροπή με τρόπο που να διασφαλίζεται μακροπρόθεσμα η αποδοτικότητά τους. Η τοποθέτηση των διαθέσιμων περιουσιακών στοιχείων πρέπει να έχει ως στόχο την υψηλότερη δυνατή απόδοση σε συνθήκες ασφάλειας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 247, 7.8.1998, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ C 190, 7.7.1999, σ. 1.

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

2. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής και αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία όπως προβλέπεται στο άρθρο 205 της συνθήκης ΕΚ, μετά από γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, εκδίδει δημοσιονομικές κατευθυντήριες γραμμές πολυετούς διάρκειας για τη διαχείριση των περιουσιακών στοιχείων.

Άρθρο 4

1. Οι πράξεις εκκαθάρισης που προβλέπονται από το άρθρο 1 και οι αντίστοιχες επενδύσεις που προβλέπονται από το άρθρο 3 αποτελούν σε ετήσια βάση και ξεχωριστά από τις λοιπές χρηματοοικονομικές πράξεις των υπολοίπων Κοινοτήτων, το αντικείμενο εκπόνησης λογαριασμού κερδών και απωλειών, ισολογισμού και δημοσιονομικής έκθεσης.

Τα εν λόγω δημοσιονομικά έγγραφα ενσωματώνονται στα δημοσιονομικά έγγραφα που εκδίδει ετησίως η Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 275 της συνθήκης ΕΚ και του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

2. Οι εξουσίες του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και του Ελεγκτικού Συνεδρίου σε θέματα ελέγχου και απαλλαγής, όπως καθορίζονται στις συνθήκες και στο δημοσιονομικό κανονισμό, εφαρμόζονται στις πράξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 5

1. Τα καθαρά έσοδα που προέρχονται από τις επενδύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 συνιστούν έσοδα του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Για τα εν λόγω έσοδα ισχύει, κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού, ιδιαίτερος καταλογισμός και συγκεκριμένα η χρηματοδότηση ερευνητικών σχεδίων, εκτός προγράμματος, υπέρ των τομέων του άνθρακα και του χάλυβα. Τα έσοδα αυτά συνιστούν το Ταμείο έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα και η διαχείρισή του ανατίθεται στην Επιτροπή.

2. Η κατανομή των προερχομένων από το Ταμείο ποσών μεταξύ των τομέων άνθρακα και χάλυβα θα είναι αντίστοιχα 27,2 % και 72,8 %. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα, μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να τροποποιήσει, εφόσον κριθεί αναγκαίο, την κατανομή των ποσών μεταξύ της έρευνας για τον άνθρακα και της έρευνας για το χάλυβα.

3. Οι τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές πολυετούς διάρκειας για τα προγράμματα έρευνας εκδίδονται από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία όπως αναφέρεται στο άρθρο 205 της συνθήκης ΕΚ, μετά από γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου επί προτάσεως της Επιτροπής.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

Αμετάβλητο

1. Οι πράξεις εκκαθάρισης που προβλέπονται από το άρθρο 2 και οι αντίστοιχες επενδύσεις που προβλέπονται από το άρθρο 3 αποτελούν σε ετήσια βάση και ξεχωριστά από τις λοιπές χρηματοοικονομικές πράξεις των υπολοίπων Κοινοτήτων, το αντικείμενο εκπόνησης λογαριασμού κερδών και απωλειών, ισολογισμού και δημοσιονομικής έκθεσης.

Αμετάβλητο

2. Οι εξουσίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και του Ελεγκτικού Συνεδρίου σε θέματα ελέγχου και απαλλαγής, όπως καθορίζονται στις συνθήκες και στο δημοσιονομικό κανονισμό ο οποίος εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εφαρμόζονται στις πράξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 4

1. Τα καθαρά έσοδα που προέρχονται από τις επενδύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 συνιστούν έσοδα του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Για τα εν λόγω έσοδα ισχύει ιδιαίτερος καταλογισμός και συγκεκριμένα η χρηματοδότηση των ερευνητικών σχεδίων, εκτός προγράμματος, υπέρ των τομέων που συνδέονται με τη βιομηχανία του άνθρακα και του χάλυβα. Τα έσοδα αυτά συνιστούν το Ταμείο έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα και η διαχείρισή του ανατίθεται στην Επιτροπή.

Αμετάβλητο

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

4. Σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού, τα μη χρησιμοποιηθέντα έσοδα και οι διαθέσιμες πιστώσεις την 31η Δεκεμβρίου ενός έτους στο πλαίσιο των εν λόγω εσόδων, μεταφέρονται αυτοδικαίως στο επόμενο έτος. Οι εν λόγω πιστώσεις δεν μπορούν να μεταφερθούν σε άλλες θέσεις του προϋπολογισμού.

5. Οι πιστώσεις του προϋπολογισμού που αντιστοιχούν σε ακυρώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων, ακυρώνονται συστηματικά στο τέλος του κάθε οικονομικού έτους. Το ποσό των κεφαλαίων για αναλήψεις υποχρεώσεων που απελευθερώνονται μετά από τις εν λόγω ακυρώσεις καταλογίζεται μέσω του ισολογισμού και του λογαριασμού απωλειών και κερδών που προβλέπει το άρθρο 4, παράγραφος 1, κατά τρόπο ώστε να επανέλθει σε μία πρώτη φάση στα περιουσιακά στοιχεία της «ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση» και αφού ολοκληρωθεί η εκκαθάριση, στα «περιουσιακά στοιχεία του Ταμείου Έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα». Οι εισπράξεις καταλογίζονται κατά τον ίδιο τρόπο μέσω του ισολογισμού και του λογαριασμού κερδών και ζημιών.

Άρθρο 6

1. Τα καθαρά έσοδα που προορίζονται για τη χρηματοδότηση των ερευνητικών σχεδίων του έτους $n+2$ αναγράφονται στον ισολογισμό της «ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση» του έτους n και αφού πραγματοποιηθεί η εκκαθάριση, στον ισολογισμό των «περιουσιακών στοιχείων του Ταμείου Έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα».

2. Για να καλυφθούν οι διακυμάνσεις των χρηματοδοτήσεων της έρευνας οι οποίες ενδέχεται να προκύψουν από τις εξελίξεις στις δημοσιονομικές αγορές, θα πραγματοποιηθεί προσαρμογή και θα δημιουργηθεί αποθεματικό για απρόβλεπτα. Οι αλγόριθμοι προσαρμογής και προσδιορισμού του επιπέδου του αποθεματικού για απρόβλεπτα περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 7

Οι διοικητικές δαπάνες που προκύπτουν από την εκκαθάριση, από τις επενδύσεις και από τη διαχείριση του Ταμείου έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα και οι οποίες αντικαθιστούν εκείνες που θεσπίστηκαν με το άρθρο 20 της συνθήκης περί ιδρύσεως ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, της 8ης Απριλίου 1965, και των οποίων το ποσό τροποποιήθηκε με την απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 1977, αναλαμβάνονται από την Επιτροπή στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 8

Τα νέα κράτη μέλη θα μπορούν να συμμετέχουν στα περιουσιακά στοιχεία του Ταμείου έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα και ενδεχομένως στην ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση, ή στο Ταμείο, κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων προσχώρησης, αφού καταβάλουν την ανάλογη συνεισφορά λαμβανομένων υπόψη των αποφάσεων που έχουν ληφθεί στο παρελθόν σε ανάλογες καταστάσεις.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

4. Σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού ο οποίος εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τα μη χρησιμοποιηθέντα έσοδα και οι διαθέσιμες πιστώσεις την 31η Δεκεμβρίου ενός έτους στο πλαίσιο των εν λόγω εσόδων, μεταφέρονται αυτοδικαίως στο επόμενο έτος. Οι εν λόγω πιστώσεις δεν μπορούν να μεταφερθούν σε άλλες θέσεις του προϋπολογισμού.

5. Οι πιστώσεις του προϋπολογισμού που αντιστοιχούν σε ακυρώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων, ακυρώνονται συστηματικά στο τέλος του κάθε οικονομικού έτους. Το ποσό των κεφαλαίων για αναλήψεις υποχρεώσεων που απελευθερώνεται μετά από τις εν λόγω ακυρώσεις καταλογίζεται στον ισολογισμό και στο λογαριασμό απωλειών και κερδών που προβλέπει το άρθρο 3, παράγραφος 1, κατά τρόπο ώστε να επανέλθει σε μία πρώτη φάση στα περιουσιακά στοιχεία της «ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση» και αφού ολοκληρωθεί η εκκαθάριση, στα «περιουσιακά στοιχεία του Ταμείου Έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα». Οι εισπράξεις καταλογίζονται κατά τον ίδιο τρόπο στον ισολογισμό και στο λογαριασμό κερδών και ζημιών.

Άρθρο 5

Αμετάβλητο

Άρθρο 6

Αμετάβλητο

Άρθρο 7

Αμετάβλητο

ΑΡΧΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
Άρθρο 9 Η Επιτροπή θα καθορίσει το ποσό των περιουσιακών στοιχείων της ΕΚΑΧ σε ισολογισμό κλεισίματος, στις 23 Ιουλίου 2002.	Άρθρο 8 Αμετάβλητο
Άρθρο 10 Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ στις 24 Ιουλίου 2002.	Άρθρο 9 Αμετάβλητο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΟΣΟΥ ΤΩΝ ΚΑΘΑΡΩΝ ΕΣΟΔΩΝ ΕΝΟΨΕΙ ΤΟΥ ΚΑΤΑΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΟΥΣ ΣΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΤΟ ΧΑΛΥΒΑ

1. Εισαγωγή

Τα καθαρά έσοδα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη χρηματοδότηση των ερευνητικών σχεδίων αντιστοιχούν στο καθαρό ετήσιο αποτέλεσμα της «ΕΚΑΧ υπό εκκαθάριση» και μετά από την πραγματοποίηση της εκκαθάρισης στο καθαρό ετήσιο αποτέλεσμα των «περιουσιακών στοιχείων του Ταμείου έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα». Η προσέγγιση συνίσταται στον καθορισμό των χρηματοδοτήσεων της έρευνας για τον άνθρακα και το χάλυβα όσον αφορά το έτος $v+2$ κατά το κλείσιμο του ισολογισμού του έτους v και στη λήψη υπόψη του ημίσεως της αύξησης ή της μείωσης του καθαρού αποτελέσματος σε σχέση με το τελευταίο επίπεδο της χρηματοδότησης για τις έρευνες στους τομείς του άνθρακα και του χάλυβα.

2. Ορισμός

v : έτος αναφοράς

R_v : καθαρό αποτέλεσμα του οικονομικού έτους v

P_v : αποθεματικό για απρόβλεπτα του έτους v

D_{v+1} : Επιχορήγηση για την έρευνα του έτους $v+1$ (καθορίζεται κατά το κλείσιμο του ισολογισμού του έτους $v - 1$)

D_{v+2} : Επιχορήγηση για την έρευνα όσον αφορά το έτος $v+2$

3. Χρησιμοποιήθεντες αλγόριθμοι

Οι αλγόριθμοι που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό του επιπέδου του αποθεματικού για απρόβλεπτα και του επιπέδου των επιχορηγήσεων για την έρευνα όσον αφορά το έτος $v+2$, οι οποίοι περιλαμβάνονται στον ισολογισμό του έτους v , είναι οι ακόλουθοι:

3.1. Επίπεδο του αποθεματικού για απρόβλεπτα:

$$P_n = P_{n-1} + 0,5 * (R_n - D_{n+1})$$

3.2. Επίπεδο των χρηματοδοτήσεων για την έρευνα όσον αφορά το έτος $v+2$ (στρογγυλοποιημένο στην πλησιέστερη εκατοντάδα χιλιάδων ευρώ. Εάν από τον υπολογισμό προκύψει αποτέλεσμα ακριβώς στη μέση, η στρογγυλοποίηση γίνεται στην επόμενη προς τα άνω εκατοντάδα χιλιάδων ευρώ).

Ανάλογα με την περίπτωση, το ποσό που απαιτείται για τη στρογγυλοποίηση ή το προϊόν της εν λόγω στρογγυλοποίησης θα προέλθει (αντίστοιχα θα επιστραφεί) από το αποθεματικό για απρόβλεπτα.